

1898-06-28

SENDER

Susette Cathrine Holten

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Faster Vilhelmine Skovgaard dør i 1901 og Aage Holten er født i 1897. Datering skønnes derfor at være derimellem.

Sender's location:

Rosenvænget

Mentioned people:

Hans Nicolai Holten

Viggo Pedersen

Niels Skovgaard

Wilhelmine Skovgaard

Mentioned locations:

Frederiksborg, Hillerød, Danmark
Samsøgade 21, 8000 Aarhus,
Danmark

Archive:

Mappe 42 nr. 37

TRANSCRIPTION

Mappe 42 brev 37

Rosenvænget 28 end Juni

Kjære Agnete!

Nu maa I dog høre lidt om Eders Unger og os. Ungerne arter sig i enhver Henseende godt.

De kører paa cycle som rene Centaurer, men holder sig artigt inden Rosenvængets Grændser.

Jeg vil dog sige, at I trygt kan give Eders Tilladelse til at de én Gang imellem kører en Tur med os:

Nic. For og jeg bag.

Det er forbløffende saa hurtigt Børn lærer at kjøre, Nic.

-2-

siger at Peder kører tyve Gange bedre end han.

I maa undskylde at Kassen kom uden Theen, Nic. Er nemlig i Aarhus, og fik lige givet Jeres Visioner, før han rejste, men glemte at sige, at de ikke maatte sende Kassen før de havde faaet noget ind fra mig. Nu skal det nok komme en Dag med samt forskellige Sager. Gamacher glemt paa Skabet og to Plaider glemt i Vognen, og en lille Hue. Her er dejligt at være herude, vi nyder ret Haven, som nu begynder at myldre med

-3-

Roser. Dengse er lykkelig. Drengene har været til Gymnastikfest.

Jeg har betalt Vask fem Kr. Saa skal jeg hente Strømper fra Forfødning, men saa kan jeg ikke huske om der var mere

Kapt. Ulricks Broder er nu død.

Soffie Mariboe er blevet opereret for Knuder i Brystet hørte jeg i Gaar, men jeg ved ikke, hvordan det gaar.

Men det aller værste hørte jeg af Thora og Signe i Gaar, Karen Frederiksens Dreng ligger for Døden, der er vist intet Haab, han har faaet et Stød i Underlivet, han havde en daarlig Haand, som var bundet op, saa han kunde ikke tage for sig, da han faldt mod en Bænk. Hvad det er ved jeg ikke, men han er opereret og skulle opereres igjen i Dag. Det er forfærdeligt sørgeligt; og Karen er nok selv meget svag. Faster har det godt, om ca. 8 Dage rejser hun til Frederiksborg først, siger Niels og saa til Viggo Pedersens.

Hils Kim og alle Ungerne

Kjærlige hilsener fra os alle.

Din heng.

Svigerinde

Rosenvægt - 28^{de} Juni

1902?

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 42 Nr. 37

Kjære Agnete:

Nu maa I dog høre
lidt om Eders Mager og
os. Mageren arbei sig
i enhver Henseende vel.

De hører paa Eysen, som
rener Centaurer, nu holder
vi artigt inden Rosenvægts
Grænder. Jeg vil dog sige,

at I trygt kan give Eders
Tilladelse til at de en Gang
imellem kører en Tur med
os: Altså jer 3 i båd.

Det er forblevne saa hurtigt
Børn lærer at kører, Altså

Wgør, at Peter lærer tyve
Gange bedre end han.

J maa undskyldes at
Kassen kom uden Theen, No-
er nemlig i Aarhus, og
får lige giort Jens Viinde
for hans rejste, men glæde-
saw at jeg, at de ikke måtte
sende Kassen for de havde
faaet noget ind fra mig.
Nu skal det nok komme en
Dag, med samt festjellige
Dage. Gamaslen glæst-par
Lisbet og to Klaiden glæst-
Vejren, og en lille Thee.
Her er dyligt og var herude
er under ret Haven, som
nu begynder at myldre med

Roser . Deugen er lykkelig!
Deugen har været- til Gym-
nastikfest- .

Jeg har betalt Nark 5 Mk.
saa skal jeg kunne indløse
for Forpædning, men saa
kan jeg ikke kunne om det var
mere .

Kapt. Ulrichs Broder er nu
død.

Sofie Marlene er blod-gjævet-
for Rhinder i Bygget karle-
je i Gaar, men jeg vil ikke,
hvordan det Gaar .

Men det aller værste, heri er
af Thora og Signe i Gaar, hvor
Friedrichs Drenge ligger for Døde.
der er intet Haab, kan han
gaaet et Sted i Underlivet, kan

havde en daarl'ig Haand, som
var bündet op, saa han kunde
ikke tage for sig, da han
faldt over mod en Bænk.

Hvad det-er ved p' ildet, men
han er opereret, og skulde
opereret iggaa i Dag. Det-
er forfærdelig sørgeligt; og Heren
er nok selv meget-rosen.

Fæstet har det godt-, om c. 8
Dage rejser hun til Frederiksborg
fjerd- til Niels og saa til
Nigge Pedersen.

Helst. Kærlig og alle Vennerne.
Hjærtlig Hilsener fra os alle.

Din kære
J. J. J.